

معجم المتواردات
LEXIQUE ANALOGIQUE

VI

للأستاذ عبد العزيز بن عبد الله
عضو في أكاديمية المملكة المغربية
الرباط

		reste (rest, remains)	100 بقية
	(ما بقي عليها مما لا خير فيه)	<i>reliquat</i>	باق = بقية = مرض = عقبول
<i>les restes des morts</i>	رفات الموتى	<i>reliques antiques</i>	ذخائر عتيقة
<i>différence</i>	فارق = فرق فاضل (وهو نتيجة طرح في الحساب)	<i>reliqueire</i>	تاجر ذخائر وعاديات
<i>excédent, surplus</i>	فائض (باق كزائد عن الحاجة) = فضل	<i>reliquat de compte</i>	رصيد حساب
<i>dépassement</i>	تجاوز = مجاوزة	<i>reste du temps (derniers instants)</i>	لحظات أخيرة
<i>revenant</i>	عائد (بعد غياب)	<i>le reste des gens</i>	سائر البشر (أو الناس)
<i>boni</i>	ربح إضافي = عائد	<i>reste de repas</i>	فضلة طعام
		<i>reliefs, rogatons</i> (restes de table)	قشام (أو قشامة) المائدة

<i>baissière</i>	حثة : ماء قليل في الحوض
<i>fond de la bouteille</i>	ثمالة القينة
<i>précipité</i>	رأسب (مترسب)
<i>sédiment</i>	دُردي = عَكْر
<i>culot</i>	قعر الشيء = قاع (ثقل = ثمالة)
<i>traces</i>	أثر (بقايا صغيرة)
<i>trace d'une blessure</i>	وهو نُدب وقد أندب الجرح فلاناً أثر فيه
<i>(rebut)</i>	السُّط ما لا خير فيه من كل شيء
	والسُّطاط والسقاطة ما يسقط من الشيء لِقاطة ولِقاط ما كان ساقطاً مما لا قيمة له واللَّقَط كل نُشارة من سنبل أو ثمر
<i>glane d'épis</i>	ولَقَط المعدن قطع ذهب أو غيره توجد فيه ويقال في المكان لَقَط للماشية أي شيء من المرعى قليله يمكن إنقاطه.
<i>défits de livre</i>	صفحات زائدة أو نافلة (من كتاب)
<i>coupon</i>	فَضْلَة قماش (فصلة باقية منه)
<i>coupures (de journaux)</i>	مقتطفات (من صحف)
<i>coquille d'huître</i>	صدفة محار
<i>déchet</i>	نُفاية (خثالة وفضانة)
<i>déchet de coton</i>	نفاية القطن
<i>balayures</i>	كناسة = قمامة
	(ما يبقى بعد الكنس والقَم)
	القَمَة المزيلَة واليَقَمَة المكنسة
<i>chiffon</i>	جِرقة : قطعة بالية من ثوب
	الرُّث السُّط من متاع البيت وكذلك الرُّثَة فضلة بضاعة (بائدة لا تبا)
<i>rossignol</i>	تبا

vierge (virgin) 101 بكر

<i>madone</i>	صورة العذراء
<i>pucelle</i>	عذراء = بكر
<i>(puceau)</i>	صبي بكر
	بكارَة = بُتولة = عُدرة
<i>virginité, pucelage</i>	بتولي = بكري

<i>solde</i>	رصيد
<i>solde de marchandises</i>	باقي بضاعة
	بيع تصفية (للباقي من البضائع)
<i>vente de solde</i>	
<i>solder des marchandises</i>	صَفَى بضائع
<i>soldeur</i>	بائع التصفية
	معدل القسمة (الفرق يدفعه أحد المتقاسمين لموازنة الجعص).
<i>soulte de partage</i>	
<i>soulte des lots</i>	وسمي معْدَل الجعص
<i>desserte</i>	فضلة طعام
<i>restants</i>	بقايا = فضلات
<i>(morceaux restants)</i>	قطع باقية
<i>miettes</i>	بقايا فئات الخُبز (ما يفضل منه)
<i>(bribes)</i>	بقايا طعام
<i>arlequins</i>	مرفعات ثوب
	(وهي بقايا ثوب آخر)
<i>(ruines), gravats</i>	أنقاض = أطلال = خرائب
<i>débris, détritrus</i>	حُطام
<i>débris d'argent</i>	حُتات فضة (ما تناثر منه)
<i>débris de verre</i>	كِسرات الزجاج
	(قطع مكسورة منه)
<i>débris de bois</i>	كُسار أو كُسارة حطب
	رُدوم (ما تروم وهو جمع رُدُم أي ما يسقط من الحائط المتهدم)
<i>décombres</i>	
<i>fragments</i>	شظايا
<i>rognures</i>	قصاصات = قراضات = قَلَامات
	فالقراضة ما سقط بالقراض كقراضة الثوب والقصاصات ما قُص من جريدة أو كتاب والقَلَامَة ما سقط من الشيء المَقْلُوم الكظفر.
<i>épluchure</i>	قُشارة
	(مأزوع من الشيء المقشور مثل كُشاشة الجلد وقشارة الشجر التي ينقشر لحاؤها والحية القشراء هي السالغ (التي سلخ جلدها) والسُلغ جلد الحيوان المسلوخ)
	حُثالة = نُفل = سُنالة = رُدالة = ثمالة (النُفاية من كل شيء)
<i>résidu, lie</i>	
	حثة الدهن نفل وحثة الناس رُدالهم
<i>(résiduel)</i>	(متبقي)
<i>marc</i>	وَنَجير البُسر نفل
	وكذلك نفل المعصارات المختلفة

<i>poulie de transmission</i>	بكرة التحويل	<i>platonique</i>	عذري
<i>poulie coupée</i>	بكرة مقطوعة	<i>chasteté, continence</i>	عفة = عفاف
<i>bigue, caliorne</i>	مرفعة	<i>continent, chaste</i>	عفيف
<i>tambour</i>	أسطوانة رافعة	<i>femme chaste</i>	امرأة حصان (طاهرة)
<i>(palan)</i>	رافعة مزدوجة البكرة	<i>célibat</i>	تبتل (مُزوجة طاهرة)
	بكرة مفتوحة (بكرة مستطيلة ومنبسطة مفتحة من أحد عارضيهما)	<i>voeu de chasteté</i>	نذر عفاف
<i>galoche</i>		<i>vertu d'une femme</i>	عفة (امرأة)
<i>moque</i>	ثقيبة الخيل (في بكرة)	<i>femme vertueuse</i>	امرأة عفيفة
	مركبة مكوكية (تذهب وتجيء في مسافة قصيرة)	<i>pudeur</i>	خفر = حشمة = حياء
<i>navette</i>		<i>puicité</i>	عفة (= طهارة مع احتشام)
<i>trochlée</i>	مفصل بكري	<i>puíque</i>	خفير = محتشم = حبي
	(وصلة أذنية يتزلق فيها عظم فوق بكرة هي العظم المجاور)	<i>pureté</i>	نقاء (خلوص وعفة)
<i>appareil throcléaire</i>	جهاز بكري	<i>jeune fille pure</i>	فتاة عذراء
<i>pendant d'oreille</i>	قُرط = شئف	<i>(amour pur</i>	حُب طاهر
<i>guinder</i>	يُقَع بجهاز بكري أو آلة ذات بكرة		
	بكرة = bobine (وتسمى أيضا وشيعة أو مِكَب)	<i>poulie (pulley)</i>	بكرة (102
<i>bobinage</i>	لف = توشيع	<i>bobine (bobbin, spool)</i>	
<i>bobineur</i>	كُتَّاب = لفاف		
	لفاقة (آلة لكب أو لف الخيوط وغيرها)	<i>pièce de poulie</i>	قطعة بكرة
<i>bobineuse, bobinoir</i>		<i>(chape de poulie, goujon</i>	مدار <i>axe</i> (محور البكرة)
<i>bobinage électrique</i>	مكب كهربائي	<i>boulon</i>	مخزقة
<i>canette</i>	بسلكة (عود لللف نخيوط الغزل)	<i>cheville</i>	دِسار (قطعة لسد ثغرة)
<i>canal ou caisse à bobines</i>	صندوق وشيعة	<i>caisse à eau</i>	خزان ماء
<i>rochet</i>	وشيعة للحزير (أو بكرة للحزير)	<i>canal</i>	أنبوب = قناة
<i>broche d'un métier</i>	مِرْدُون (مغزل)		مَحْرُ البكرة (بجري الحبل في البكرة)
	<i>à tisser, fuseau</i>	<i>gorge d'une poulie</i>	(حزْر <i>rainure</i> وهو أخدود أو مزلق البكرة)
	وقد رَدَدت المرأة غزلت على المردون	<i>roust</i>	يَلَف البكرة
<i>fuseau moteur</i>	مغزل محرك (في الطائرة)	<i>cordes de poulie (garants)</i>	حبال البكرة
<i>fuseler</i>	شكّل بشكل مغزلي	<i>estrope</i>	قَعوة البكرة :
<i>fusiforme</i>	مردني الشكل		(وهما قعوان أي خشبتان أو حديدتان فيهما المهور أو تجري بينهما
<i>dévidage</i>	حل الغزل	<i>poulie fixe</i>	البكرة)
<i>dévideur</i>	حَلَال الغزل	<i>poulie folle</i>	بكرة ثابتة
<i>dévidoir</i>	حَلَالَة الغزل		بكرة طليقة
<i>fusette</i>	مُرْدُون	<i>poulie mouflée, moufle</i>	بكارَة (مجموع بكرات لرفع الأثقال)
	(أنبوب من ورق مقوى أو مطاط لللف الخيط)		
<i>pasement</i>	جَدِيدَة (فتيلة)		
	(جدل الحبل فتله والشعر ضمفنه)		
	والأجدل المفتول والجديل الحبل المفتول والمجدول المحكم الفتل		

<i>commune</i>	قرية (بلدية)
<i>(communal</i>	(قرري)
<i>école communale</i>	مدرسة قروية
<i>biens communaux</i>	أملاك قروية
<i>cit�</i>	حاضرة
<i>administr�s</i>	محكومون
	مصالح بلدية (مرافق بلدية)
<i>services municipaux</i>	
<i>concitoyen</i>	مواطن
<i>voierie</i>	مصلحة الطرق (داخل مدينة)
<i>travaux d'�dilit�</i>	أشغال بلدية

والقطان أيضا جديدة وهو ما ينسج من الحرير شبه الحبال (أصله من القطن)	
<i>passementier</i>	قياطيني (أو مجاديلي)
<i>passementerie</i>	قيطنة (صناعة أو تجارة القياطين)
<i>passementer</i>	زركس بالجدائل
<i>touret � filet</i>	دولاب المغزل
<i>broderie</i>	تطريز = توشية = زركشة
<i>brodeuse</i>	آلة تطريز
<i>bobine � double enroulement</i>	وشية مزدوجة اللف
<i>bobine d'induction</i>	وشية التحريض
<i>(bobine inductive</i>	(وشية مُحَرَّضَة

baume (balm, balsam) بلسم (105)
(باللاتينية *balsamum*)

palais (palace) بلاط (قصر) (103)

(راجع قصر.)

أطلق عليه الشهابي كلمة بَلْسَان

commiphora ou balsamodendron (balsamier)
وهو جنس نبات يشمل أنواعا من الشجر مثل :
arbre   myrrhe المرّ

municipal (municipal) بلدي (104)

(commiphora myrrha)
Com. mukul والمُكُل
Com. opobalsamum (baumier) وبلسم مكة
(وهو البَلْسَان المذكور في المفردات والمعاجم ويطلق اليوم في الشام وكذلك اليبلسان على الخَمَان *(sureau*)
produit balsamique مادة بلسمية
arbre balsamif re شجرة منتجة للبلسم
balsamine (impatiens) بَلْسَمِينَة = مِجْزَاعَة
balsaminac es بَلْسَمِينِيَّات = مِجْزَاعِيَّات
balsamine des jardins مجزاعة الحدائق
بَلْسَمِينَة = فاغية الجنان
balsamite odorante
benjoin صمغ جاوة أصله العربي لبان جاوة
styrax أَصْطَرَك = بُني
styracac es أصطركيات
anacardier بلاذر أمريكي = تفاح الأكاجو
anacardiac es بُطْمِيَّات (تشمل البلاذر...)
(*ter binthac es*)

municipalité بلدية
conseil municipal مجلس بلدي
(conseiller (عضو مجلس بلدي
maire شيخ مدينة (= عمدة)
(son adjoint (كاهيته = خليفته
 dile قِيم المدينة
(ناظر الأبنية لدى الرومان)
 dilit  منصب عضو مجلس بلدي
délibération دورة = *session* = مداولة
mairie مشيخة المدينة = دار الحاكم = دار العمدة
hôtel de ville دار البلدية
administration هيئة إدارية = إدارة
secrétariat كتابة = سكرتارية
 tat civil حالة مدنية
arrêté municipal قرار بلدي
taxes municipales ضرائب بلدية
centimes additionnels ضريبة إضافية
(لصالح البلدية)

<i>grande route</i>	طريق كبير
<i>voirie</i>	مصلحة الطرق
<i>voierie ou réseau routier</i>	شبكة الطريق
<i>voie de communication</i>	طريق المواصلات
<i>voie lactée</i>	المَجْرَةُ :
	(منطقة في السماء فيها نجوم تتجلى كبقعة بيضاء لكثيرها)
	الطريق السوي أو المستقيم أو الألاجب
<i>voie droite</i>	
<i>voie ferrée</i>	سكة حديدية
<i>chaussée creuse</i>	قارعة طريق محفورة
<i>chemin creux</i>	طريق ملتوية (أو متعرجة)
<i>chemin encaissé</i>	طريق منخفضة
<i>chemin plat</i>	طريق مستوية
<i>chemin bombé</i>	طريق مُحدّبة
	وسط الطريق أو منتصف الطريق
<i>milieu du chemin</i>	
<i>accotement</i>	حافة الطريق
<i>caniveau</i>	مجرى ماء
<i>bordure</i>	حافة رصيف
	(أي طرفه وحده)
	طَوَار <i>trottoir</i> (وهو في الأصل فناء الدار ويطلق اليوم على رصيف هذا الفناء) وهو الجنب المبلط بصفائح الحجارة
<i>parement</i>	حجر الحافة (حجر يحدّ الطريقاً معبداً)
	مُسْتَم <i>dos d'âne</i> (أرض مُسْتَمَة ضد مسطّحة)
<i>cassis</i>	قناة وسط الطريق
<i>ruisseau</i>	جدول
	(ساقية = تسييل)
<i>(haut du pavé</i>	بلاط (أهل البلاط
<i>ponts et chaussées</i>	الطرق والجسور
<i>voyer</i>	ناظر طرق
<i>agent voyer</i>	(مهندس طرق قروية
<i>cantonnier</i>	مرمّم طرق
<i>revêtement d'une route</i>	— تغطية طريق
	(تلييسها بالحجارة والجص)
	رصيف من حجارة = بلاط من حجارة
<i>pavé de pierre</i>	
<i>pavé de bois</i>	بلاط خشبي
	(أرضية خشبية)

<i>benzine</i>	بنزين
	(أصله من لبان جاوة)
<i>acide benzoïque</i>	حمض الصمغ الجاوي
	(حمض البنزويك)
<i>(gomme)</i>	صمغ
<i>gomme ammoniac</i>	أشُق = وشُق
<i>laque = gomme-laque</i>	لَك
<i>gomme</i>	إصماغ (= مرض الصمغ)
<i>résine</i>	راتينج = عَرَق الشجر (المفردات) = راتين
	(تتجها البطميات)
<i>résineux</i>	راتينجيات = راتينيات
	(تطلق على الصنوبر والأرز والسرور لما فيها من راتينج)
<i>suc</i>	عصارة (سائل)
<i>suc cellulaire</i>	عصارة خلوية
<i>copalme = liquidambar</i>	مبعة سائلة
	(<i>storax liquide</i>)
	(وهو راتينج بلسمي)
<i>aliboufier</i>	(راجع مبعة جامدة أو يابسة في المفردات)
<i>laudanum</i>	لودانوم (عقار طبي فيه روح الأفيون)
<i>liniment</i>	مرهم (دهان = طلاء)
<i>(vaseline)</i>	دواء دهني كالورلين
<i>onguent</i>	طلاء
	(وهو صمغ تُطلى أو تُستر به جروح التطميم)
<i>mastic à greffer</i>	
	وهو أيضا مرهم يستعمل في طب الدواجن مركب من راتينج
<i>dictame = dictamnus =</i>	وأجسام دهنية
<i>= fraxinelle</i>	
	ذَهْدَار = دكمنوس
<i>(fraxinées</i>	مُرَانِيَة
<i>paver (to pave)</i>	بَلَط (106)
	طريق معبّدة (وهي المعروفة بقارعة الطريق <i>chaussée</i>) (والمعبّد هو المُذَلَّل من طريق وغيره)
<i>rue</i>	رُقَاق = سبَكَة (طريق ضيق)
<i>(ruelle</i>	رُزَيْق
<i>route, voie</i>	طريق = سبيل

	(زفت معدني)
bitumage	تعمير = تزفيت
bitumineux	حُمري = قاري
goudron	قطران = قار
goudronnage	قطرنة أو تزفيت الطرق
des routes	
route goudronnée	طريق مُقطرَن أو مُزُفَت
goudronneuse	آلة القطرنة = مُقطرنة
gravillonneuse	كسّارة الحصى
grés	حُث (حجر رملي)
pavé de grés	بلاط من حُث
	أعبل = غرانيت = حُجَب (الشهائي)
granit, porphyre	
pavé de granit,	بلاط أعبلي
pavé de porphyre	
petit pavé	حصى التبييط
gros pavé	حجر التبييط
mosaique	فُسيفساء
	(قطع صغيرة ملونة من الرخام يؤلف بعضها الى بعض)
échantillon de zellij	عيار الزليج
	(بسميه المقري في نفع الطب الزليجي وهو دقائق
	الفسيفساء)
	يدமாக : صف من اللين أو الحجارة في البناء
rangée	
(ligne de pavé	يدமாக حصيات
piquage	نحت الحجارة
	(في أحجام خاصة)
ferme, couche de sable	تُضد رملي
dépavage	قَلع البلاط
repavage	تجديد البلاط
repiquage d'une chaussée	إعادة تبييط طريق
	(تعمير الحجر المكسور بالصحيح)
relever à bout	عوض الحجر
	(remplacer)
hie	يَدَمَة = يَدَمَة (دكاكة الحجر)
	وقد ذك الأرض سَوَى صعوَدها وهبوطها والتراب كبسه والذكَ
	ما استوى من الأرض والذَمَة ما استوى من الرمل واليَمَدك آلة
	الذك وقد ذَمَكك الحفرة مَلأها تراها واليَمَدَة أيضا خشبة ذات
	أسنان تُدَم بها أي تُسَوَى بها الأرض.

pavé de briques	بلاط من آجر
pavé de verre	بلاط من زجاج
pavé de caoutchouc	بلاط من مطاط
carreau, dalle	بلاطة
	(البلاط صفائح الحجارة لفرش الأرض وقد بَلَط الدار وأبَلطها
carreler	فرشها بالبلاط)
carrelage, dallage	تبييط
dalle funéraire	شاهد قبر
paveur, dalleur	يَبْط
	حُصَب الأرض فرشها بالحصباء وهي صفار الحجارة
ferrer un chemin	
chemin ferré	طريق محصبة
	(أي مفروشة بالحجارة الذقيقة)
Pierre	حجر
empierrement,	رصف أو تحجير أو تحصيب
pavage de cailloux, cailloutage	
macadam	رصف الأرض بالحصباء :
	وقد عبرت الكلمة فصارت مُكَدَم فيقال طريق مُكَدَمَة.
(macadamisation	(تكديم
chemin escarpé	أرض منحدره وعرة
	اشعدار ووعورة طريق
encaissement d'une route	
	حصاة = حصى = حصب
caillou, gravier	
	(تحصيص الحجارة والحصصاحص التراب)
	الرُصَف : الحجازة المرصوفة
cailloutis, blocaille	
	الرصفاة المطرقة يرصف بها
(carrelet) demoiselle	
blocaje	رُصَف حجارة
gravillon	صفار الحصى
gravillonnage	تخصيب
ciment	أسمنت
béton	خرسانة (= بيضون)
béton armé	أسمنت مسلح
bétonnage	بناء بالبيطون أو الخرسانة
bétonnière	خلاطة الإسمنت
bitume	حُمَر = قار

(جُرْعة gorgée) لُقمة
bouchée
مِلْمَقَة (أداة لِلْمَق أو مِلاع هذه الأداة) cuillerée
ومِثلها مِغْرِقة الصب

107) بَلَع (to swallow
down)

cuiller de coulée, cuiller à pot

ازدرد : بَلَع بِسْرَة

لُقْمَة كَسْكَس (أَي كَرْبَة كَسْكَس وَهِيَ مَا يَكُور أَي يَجْمَع فِي
شَكْل كَرَة فِي بَطْن اليَد قَبْل أَنْ يُلْقَم)

رَجُل زَرْد : سَرِيع الازدرد

boulette

(الزُرْدَة الأَكْلَة) وَالزُرْد الحَلِيق وَالْبَلْعوم وَقَدْ زَرَّدَب وَزَرَّدَم
الطِعام اِبْتَلَمَه

boulette de viande hachée

وَالزُرْدَة القُلْصَمَة أو مَوْضِع الِابْتِلاع وَزُرَط أَيضاً اللُقْمَة
اِبْتَلَمَها

قِرْص (قِطْعَة دِواء) pilule, cachet, pastille

بَلَّاع (يَكْنَى بِهِ عَنِ الثَّيْم)

(مِثْل قِرْص الأَسْبِين)

قِرْاصَة (لِصْنَع الأَقْرَاص)

مَبْلَع (مِجْرَى الازدرد)

pastilleur, pilulier

تَجْرَع دِفْعَة وَاحِدَة

108) بَلُور (cristal (crystal))

اِمْتَصَّ وَتَمَّص

تَكُون البُلُورَات

اِمْتِصَّاص

تَبْلُر = تَبْلُور = بَلُورَة

اِمْتِصَّص : تَمَّص شَيْئاً فَشَيْئاً

قَابِل لِلتَبْلُر

(وَيُقَال أَيضاً تَسْتَفَّط وَاسْتَفْطَعَ بِمَعْنَى تَشْرَبَ وَاشْتَفَّ وَيُقَال

يَبْلُورِي (بِمَعْنَى صَافٍ شَافٍ وَيُقَال مِثْل الصَّخُور

سَفَّ المَاء تَجْمَع مِنْهُ الكَثِير دُونَ أَنْ يَرِي وَيَسَفَّ الدِواء تَنَاولَه

البُلُورَة أو المِثْلَة)

غَيْر مَلْتَوِّت أَي مَخْلُوطٌ بِمَائِهِ كالمَاءِ أو السَّمْنِ اِخْ وَقَدْ شَفَّ

مِصْنَع البُلُور

المَاء شَرَبَه كَلَه وَاسْتَشَفَّ مَا فِي الأَناءِ شَرَبَ كُلَّ مَا فِيهِ

إِناء التَبْلُر

رَشَفَّ humer, sucer (رَشَفَ المَاء رَشْفاً وَرَشَفَاناً مِصَه

عِلْم البُلُورِيَّات : عِلْم تَبْلُر المِعادِن

بِشَفْتِه وَرَشَفَه بِالْفِ فِي مِصَه)

عِلْم البُلُورِيَّات : عِلْم تَبْلُر المِعادِن

وَالمِيرشَفَ مَا يَمْتَصُّ بِهِ المَاءِ أو غَيْرَه

عِلْم البُلُورِيَّات : عِلْم تَبْلُر المِعادِن

وَالمِراشِفَ الشِّفَاءِ (وَالمِماصِّ وَالْمِصْصِاصِ (succeur

بَلُور = مَهْمَا = حُورْمَة = دُرُّ التَّجَفِّف = مَرُو بُلُورِي

وَقَدْ حَسَا المَرِقَ حَسَواً شَرَبَه شَيْئاً بَعْدَ شَيْءٍ وَكَذَلِكَ اِحْتِساءَ وَتَحَسَّاءَ

(الشَّهَابِي)

وَمِنَ الحِساءِ وَالحِمْسِ الكَثِيرِ التَّحْسِي كالأَكُولِ وَالشُّرُوبِ

مِبلَح (كَلُورُور الصُّودِيوم)

وَالْحِمْسِة الجُرْعة وَالْحِمْسِيَة مَا يَحْتَسِي

مِبلَح (كَلُورُور الصُّودِيوم)

اِبْتِلاع (بِمَعْنَى اِزْدَراد)

مِبلَح أَثْدرانِي أو ذَرانِي

وَيُقَال اِزْدَراد وَالتَّهْم أَيضاً لِلْبَلْعِ بِدُونَ مَضْغٍ وَهُوَ مَعْنَى

مِبلَح بَحْرِي

engouffrer, engloutir

تَخْطِرات رَسوِيَة

فِي حِينِ أَنْ كَلِمَة gobberger

(تَعَقُّد مِواد رَسوِيَة)

تَفْيِيد العَكْسِ وَهُوَ التَّلذُّذُ بِالطِعامِ عِنْدَ اِبْتِلاعِهِ

تَجوهِفات بُلُورِيَة

مُلْتَهَمٌ :

تَجوهِفات حابِية لِلبُلُورِ

وَقَدْ التَّقَمَ الطِعامَ أَكَلَه سَرِيعاً

تَجوهِفات = مُجْرَعات

ثَيْمٌ فَلانِ ثَيْمًا وَنَهامَة كَثُرَ أَكَلَه فَهِيَ ثَيْمٌ avidé (وَكَذَلِكَ ثَيْمٌ

تَجوهِفات حابِية لِلبُلُورِ

وَسِنْوِمٌ) وَشَبَهَ الشُّرَه وَالشِّراةَ وَهُوَ اِشْتِدادُ المِيلِ إِلى الطِعامِ مَعَ

تَجوهِفات حابِية لِلبُلُورِ

الأَكَلِ فِوقِ الحِاجَة يُقال رَجُلٌ شَرَبَ وَشَرَّاهانَ glouton (أَكُولٌ)

تَجوهِفات حابِية لِلبُلُورِ

شَرَه وَشَرَّاهَة

تَجوهِفات حابِية لِلبُلُورِ

وَالبِطَنَة أَيضاً اِامتلاءُ المِفرطِ مِنَ الأَكَلِ

تَجوهِفات حابِية لِلبُلُورِ

gloutonnerie

تَجوهِفات حابِية لِلبُلُورِ

globe

تَجوهِفات حابِية لِلبُلُورِ

265

<i>clinorhombique</i>	مسطح معيني
<i>triclinique</i>	بلور ثلاثي الميل (أي ليس له محور تناظري)
<i>(axe de symétrie)</i>	
<i>angles dièdres</i>	زوايا زوجية السطح (ناشئة عن تقاطع السطوح)
<i>angles polyèdres</i>	زوايا متعددة الصفحات
<i>clivage du cristal</i>	انفلاق البلور
	أي انشقاق وانفصاخ في حجر البلور ويستعمل في الألبان وكل الأحجار الكريمة
<i>substances isomorphes</i>	مواد تبتلية (أما تبلور بائخاذ شكل البلور أو قدرة على تكوين البلورات)
<i>dimorphe</i>	ثنائي التبلر
<i>polymorphe</i>	متعدد الأشكال البلورية قوابط (ترسبات متحجرة في سقوف المغاور)
<i>stalactites</i>	
<i>stalagmite</i>	صواعد (تكون في أسفل المغاور)
<i>dentrite</i>	تشجر صخري (شكل يتخذ صورة شجر في ارتسامه على الصخر)
<i>fer de lance</i>	نصل الرمح
<i>aciculaire</i>	مُبلر (على شكل إبري)
<i>lenticulaire (lentiforme)</i>	مبلر عدسي الشكل
<i>cristal hyalin</i>	بلور شفاف
<i>squamiforme</i>	بلور حرسفي الشكل
<i>cristallogénie</i>	دراسة التبلر
<i>cristallographie</i>	يلارة (مبحث التبلر)
<i>cristallogométrie</i>	قياس بالبلور
<i>cristallogomancie</i>	عراقة بالبلور . صخور متبلرة (فيها تركيبات بلورية)
<i>roches cristallophyliennes</i>	
<i>goniométrie</i>	قياس زوايا البلور
<i>minéralogie</i>	علم المعادن = معدنيات = عِدانة

chêne (oak) 109 بَلُوط

البلوط أرامية
فيه أنواع منها :

<i>parties des cristaux</i>	أجزاء البلور
<i>base</i>	قاعدة
<i>face</i> (ووجه الماسة <i>facette</i>)	وجه (ووجه الماسة <i>facette</i>) ويسمى أيضا الضلع (وقد ضلّع الماسة حدها بكيفية تبرز معها مسطحات منبسطة)
	تضليع أو توجيه البلور (تعدد الزوايا لتسطيحها)
<i>troncature du cristal</i>	
<i>lame</i>	صفحة (من بلور) أو رُقاقة
<i>lamelle</i>	صفحة
<i>lamellaire</i>	صفحي (مؤلف من صفحات)
<i>cassure lamellaire</i>	انقصاص صفحي (تصدع بلورة وبروز بواطنها للماعة)
<i>molécules</i>	جزيئات
<i>(noyau)</i>	نواة
<i>angles</i>	زوايا
	انكسار أشعة البلور (تحريف اتجاهها)
<i>réfraction du cristal</i>	
<i>cristal artificiel</i>	بلور اصطناعي
<i>cristal de Baccara</i>	بلور بَكَارَاه (قرية بفرنسا)
<i>aspects de la cristallisation</i>	مظاهر التبلر
<i>cristaux naturels</i>	بلورات طبيعية
<i>procédés de cristallisation</i>	طرائق التبلر
<i>fusion</i>	ذوبان = انصهار
	تعميد = تكثيف بخار متساعد من مادة صلبة مكررة
<i>sublimation</i>	بالتسخين
<i>dissolution</i>	حل = انحلال
<i>évaporation</i>	تبخير
<i>systèmes cristallins</i>	أنماط بلورية
<i>cubique</i>	مكعبة
<i>quadratique</i>	مربعة أو تربيعة
<i>cristal orthorhombique</i>	بلور مستقيم المعين
<i>(losange)</i>	(المعين هو
<i>hexagonal</i>	سداسي (أو مسدس) الأضلاع
<i>(hexaèdre)</i>	(وهو غير مسدس السطوح
<i>rhomboédrique</i>	موشوري سداسي
<i>(prisme)</i>	(الموشور أو المنشور هو
	والبلور الموشوري هو شكل له أوجه متوازية مع مستقيم)

<i>écorçage</i>	نَجَب = قَرْف = قَشْر (قشر قشور بعض الشجر كالبلوط)
<i>tan</i>	قِشْر الذَّبِغِ أَوْ الذَّبَاغِ (وهو مسحوق قشر البلوط)
<i>noix de galle</i>	عَفْصَة (هي التي تحصل على بلوط البرتغال بتأثير عفصية الصباغ (<i>cynips tinctorial</i>)
<i>quercitron</i>	(الشهباني) بلوط يابوني (للصباغة)
<i>quercitrin</i>	(صفار البلوط اللبوني)
<i>gland</i>	بَلُوطَة : —
<i>gland pédonculé</i>	بلوط ذات ساق معلاقية واليملاق والزُّنْد أو العُنُق هو ' <i>pédoncule</i> (أي جسم دقيق مستطيل يحمل زهرة)
<i>gland sessile</i>	بلوط لاطفة (أو مقعدة) (نمت لعضو النبات الذي لا يقوم على دعامة بل يكون مرتكزاً على المخور)
<i>gland doux</i>	بلوط حلوة
<i>cupule</i>	فِنَع = قِطَع = كُؤَيْس (كأس صغيرة قاسية خشبية تحيط بشمار بعض الأشجار كشمز البلوط والبندق والقسطل)
<i>cupulifères</i>	بَلُوطِيَّات
<i>alvéole</i>	فُجِيَّة
	(تصغير فجوة وهي تجويف صغير يكون فيه أحد أعضاء النبات) (الشهباني)
<i>capuchon</i>	كَبْس العَمِّ
	(لتغليف الأزهار بالأكياس للحيلولة دون تمجيتها والتجهين هو الإنغال والتبغيل)
<i>(hybridation)</i>	وهو حصول لقاح بين نباتين من نوعين مختلفين ونتيجة اللقاح تسمى الثُّغْل والثُّغْل
<i>(hybride)</i>	والهجين
<i>glandage</i>	جَنَى البلوط
<i>glandée</i>	ثَمَر البلوط
	(أو حق التقاط الساقط منه)
<i>glandiforme</i>	بلوطي الشكل
<i>glandivore</i>	آكلة البلوط
<i>glandifère</i>	منتجة للبلوط أو حاوية لشجر البلوط
<i>balane</i>	بلوط البحر

<i>chêne chevelu</i>	بلوط أشعر = حَزْر = لِك
<i>chêne glanduleux</i>	بلوط غَدِّي
<i>chêne-liège</i>	بلوط القِلُون
<i>chêne kermès</i>	بلوط قَرْمَزِي = سِينْدِيَان
	بَلَخ = بَلَاخ
<i>chêne yeuse ou vert</i>	بلوط أخضر (<i>quercus ilex</i>)
<i>chêne-nain</i>	بلوط قزم
<i>chêne pubescent</i>	بلوط وَبَرِي
<i>chêne velant</i>	مَلُول (بلوط رومي)
<i>chêne rouvre (drille)</i>	بلوط قوي
<i>chêne tauzin</i>	بلوط التَّرَانْس
<i>chêne blanc</i>	بلوط أبيض
<i>chêne tinctorial</i>	بلوط الصَّبَاغ (أو صبغ)
<i>chêneau</i>	سندبانة صغيرة
<i>chênaie, (forêt de chênes)</i>	غابة بلوط
<i>taillis de chênes</i>	مُنسِفَة بلوط أو يَحْيِس بلوط
	وفي المخصص (ج 11/ص : 19): «إذا قطعت الشجرة ثم نبتت قد أنسفت وتسمى المخرجة منسفة أو خيسا عندما يكون شجرها أشطاءً وأزهداً أي فراخاً نمت على أرومات الأشجار القديمة المقطوعة (الشهباني)
	حوريات الغابات (من الأساطير عند الأغرقي)
<i>Dryades</i>	—
<i>produits</i>	منتجات شجر البلوط
<i>bois de charpente,</i>	خشب النجارة
<i>de menuiserie</i>	خشب البرملة (أي صناعة البراميل)
<i>bois de tonnellerie</i>	صَفَائِح الأَرْضِيَّة
<i>lames de parquet</i>	ضيلع برميل (خشب لصنعه)
<i>merrain</i>	لوح البلوط
<i>bourdillon</i>	غابة البقس أو الشمشاد
<i>buisserie, buissière, buissaie</i>	
<i>écorce</i>	قِشْرَة = قَرْف = قَلْف = قَرْفَة = لِحَاء
	هو الجزء الخارجي من الساق أو الغصن أو الجذير في النباتات وقد خصص الشهباني كلمة لحاء مقابل <i>liber</i>
<i>rhytidome</i>	وقرف مقابل

habitude vieillie عادة بالية
mode qui a vieilli دُرْجَة بُيِّت
vieillesse رَيْثَة : ثياب رَيْثَة
والرَيْثَة أَيْضاً السَّقَط من مَتَاع البَيْت والرَّيْث البَالِي وقد أَرث الثوب
بَلِي
وأرث الثوب جعله بالياً
détérioré, abîmé معطوب = عاطل = تالف
وقد عَطِبَ الشَّيْءُ هَلَكَ وتلف والمعاطب مواضع العطب
abîmer أنسد = أتلف
hors de service غير صالح للاستعمال
gâter أنسد بمعنى لوث وعَفَنَ
gâté عَفِنَ = فاسد
ولم يدَلِّ (بمعنى مفسد الطبع والخلق)
enfant gâté
(eau gâtée) غير صالح (ماء آسن مثلاً)
شيء غير صالح (يجب إبعاده ورميه)
bon à jeter أجهز على حيوان : جعل حداً لحياته
achever un animal
déchirer صدَّعَ (بمعنى مَرَّقَ وقَتَّ وقَطَعَ)
déchirure صدع = شق
troué, percé مخرب = مشقوب = مخروق
haillon, guenille, loque شَيْبَل (ثوب رَثٌ خَلَقَ)
ولا يقال بحرقه لأنها تطلق على كل ثوب أي قطعة منه أي ما حرق
coupon وفصل فهي مثل فصلة
وقد سَمَّلَ الثوب وأسمل سمولاً وسُمولة وسَمالة أخلق وبلى فهي سَمِيل
يقال ثوب سَمَلَة وسَمول وسَمِيل خَلَقَ بال والسُمول الثوب الخَلَقَ
كذلك
tomber en morceaux تفتت أو تقطع إرباً
tomber en poussière تلاشى وانهار وانسحق
délabré مهْدَمٌ (بمعنى خرب ومزق)
(délabrement) خراب
pourri عَفِنَ = متعفن = ناخر
وقد نُخِرَ العود أو العظم إذا بلى وتفتت
(pourrir) فهو ناخر والناخرة العظام البالية
(os pourris) وإذا وصفت البيضة قيل مُذِرَّت أي خبثت وفسدت فهي مذرة
(oeuf pourri) ومذرت معدته فسدت وامرأة مُذِرَّت قدرة وقد مُذِرَّ اللبن إذا تقطع

(بحار يوجد في شواطئ البحار)
balanifères سندبانيات (بلوطيات)
شَرَابَة (gland) هي ضَمَّة من خيوط يعلق طرفها الواحد
بالطوبوش وغيره ويتدل الآخر
gland حَشْفَة :
(هي رأس كل عضو كالمغزى التناسلي عند الذكر)
balanite والتهاب الحَشْفَة
(110) بَلَى *usure (attrition)*
usé بالٍ
(usité) مستعمل = مبتذل
(propos usité) حديث مبتذل
usure ابتذال = بلى
(ويأتي أحياناً بمعنى الانهك والاضعاف والاضناء يقال أضنته
الحرب
(la guerre l'a usé)
usage استعمال : استخدام = تداوُل
usagé مستعمل
habit d'usage لباس مألوف
استفده = استهلكه وجعله ينفد ويهلك
مستهلك أو مستنفذ بالاحتكاك
ragué = frayé = usé par le frottement
جبل بلى بالخشك
corde ragulée رَيْث : بال
élimé, râpé (ثوب رَثٌ)
(*vêtements râpés*) تآكل الثملة
frai (بكتيرة الاستعمال)
élimer إبلاه : صيره بالياً
limer استهلكه بالصقل والتبرد
دُمِّلَ منقعى : أي انشق وبدأت تخرج منه المدة
abcés mûr
voix éraillée صوت أبع
éraillure خُدْشٌ في ثوب (بصيره بالياً)
monnaie fruste عملة مُنْهَكَة بالاستعمال
(التشكال ونحات واجتراف)
érosif تآكل
vétuste حات = آكل
(بمعنى بال)
(vétusté) بَلَى = قديم

ingénue فتاة ساذجة
(وهو وصف يعادل سلامة النية وبراءة الطبع)
فتاة بريئة (من الدنس والذنوب)

fille innocente (oie blanche)

demoiselle أنسة
héritière (infante) وارثة
pensionnaire طالبة داخلية
écolière تلميذة
étudiante طالبة (جامعية)
ouvrière عاملة (صانعة)
ouvrière spécialisée عاملة متخصصة
مُجلّسة : عاملة تجلس الحضور في أماكنهم بالمرح

ouvreuse

paysanne فلاحَة = مُزارعة
célibataire عازبة والعزب هو من لا أهل له من الرجال والنساء
ويقال للرجل أعزب وعزيب (المرأة عزباء) وقد تعزبت المرأة قضت
في العزوبة زمنا قبل أن تتأهل أي تتزوج
(esclave) والبيغزبة الأمة
nubile بالغ = بالغة = مدركة (أي أدركت سن الزواج)
nubilité = بلوغ

وقد بلغت الفتاة أدركت فهي بالغ وبالغة
صدق = مَهْر *dot* وقد مَهَر المرأة

(doter une fille)

جعل لها مهرا وكذلك أمتهرها أي زوجها رجلا على مهر فهي مُمَهرة
والمَهيرة الحرة الغالية المَهَر والباينة أيضا ما يكون مع العروس من
مال وجهاز عند زفافها

trousseau de mariée جِهَاز العروس
fiancée مُحطِبة (مُخطِبة)
(أو مُحطِبة) وقد مُحطَب الفتاة مُحطِبا ومحطِبة طلبها للزواج وجعلها
محطِبة فهو مُحاطب، المحطِبة تطلق على المرأة المحطوبة وعلى ما
يقدمه المحاطب عربونا للمحطِبة

blondine شقراء = صهباء
وقد صهبت المرأة صتهبا وصهبة وصهوبها واصهبت الشعر واصهباب
كانت فيه شقرة فهو أصهب وهي صهباء.

brunette فتاة سمراء
وقد سمرت المرأة سمرَة اسمرت اسمرارا واسمرت اسميرارا فهي سمراء
(كان لونها بين السواد والبياض)

caillette امرأة ماجنة

ويوصف فساد الرأي بالفسخ يقال فسخ رأي فلان فسد والرجل
الفسخ الضعيف العقل وتفسخ الشيء تقطع وقد تدعص اللحم
إذا فسد وتَهَرَّأً والمُتَدعص الميت إذا تفسخ
وقد تحلل جسم الميت أيضا إذا تفسخ

(se décomposer)

وتحلل الجير أو الجبس إذا تفتت
نثانة = عَفَن
قَرَضت الفارة الثوب
(قراضة)
قَضَمَ (بمعنى قرض ونخر)
(القواضم : الحيوانات القارضة)

pourriture

manger

(mangeure

ranger

(les rongeurs

fille (girl) (111) بنت (ابنة)

petite fille

(tendron

fillette (gamine, gosse)

jeune fille

vieille fille

fille d'honneur

fille de joie

(fille publique)

فتاة أم (ولدت عن غير زواج شرعي)

fille-mère

vierge (puce)

virginité,

(puce)

(virginal

pubère

عذراء = بكر = بتول

بَكَارة = بُتولة = عُدرة

(بُكورية)

(بتولي = عُدري

مراهق

وقد راهق الغلام أي قارب الحُلُم وبلغ حد الرجال

وقد حلّم الصبي حُلُما وحُلُما واحتلم أدرك وبلغ مبلغ الرجال

impubère

jeune fille formée

menstrues, menstruation, règles

(طمث = عادة شهيرة للنساء)

وقد طمّثت المرأة حاضت فهي طامث أي حائض ويطلق الطمّث

على دم الحيض ودم الفساد

<i>fusil de précision</i>	بندقية دقيقة (الرمي)
<i>carabine, revolver</i>	غُدَّارة
	(وهي تطلق في الواقع على كل سلاح يحشى بالبارود لأن حامله يغلر به عدوه)
<i>mousqueton</i>	بندقية قصيرة
<i>rifle</i>	بندقية طويلة
<i>fusil-mitrailleur</i>	رُشيش (رشاش خفيف)
<i>pistolet</i>	مسدس (فرد)
	فرد المُنجم أو فرد النقب
<i>pistolet de mine</i>	
<i>pistolet de vernissage</i>	فرد التلميع
<i>pistolet graisseur</i>	فرد تشحيم
<i>armes anciennes</i>	أسلحة عتيقة :
<i>arquebuse à mèche</i>	قربينة بفتيلة
<i>arquebuse à croc</i>	قربينة ذات عُقَافَة
<i>arq. à rouet</i>	قربينة ذات حلقة إطلاق
<i>ascopette,</i>	بندقية واسعة المخرج
<i>espingolette, tromblon</i>	(طنبجة)
<i>mousquet</i>	بندقية الفتيلة (المتنبة)
<i>(biscaïen</i>	(إذا كانت كبيرة سميت
<i>pièces</i>	قطع البندقية :
<i>fût</i>	حاضن البندقية
<i>crosse de fût</i>	أخمص الحاضن
<i>talon de lance</i>	رُج الرمح
<i>bec de crosse</i>	منقار الأخمص
<i>poignée</i>	مقبض
<i>battant de crosse</i>	حلقة الأخمص
	بلاطين حلقة الاطلاق (صفيحة آلية القدح)
<i>platine à rouet</i>	
<i>platine à batterie</i>	بلاطين بطارية
<i>canon lisse</i>	مدفع أملس
<i>canon rayé</i>	مدفع محزّز
<i>canon cannelé</i>	مدفع مُفَرَّض
<i>culasse mobile</i>	مغلاق متحرك
<i>chien de fusil</i>	دهك البندقية
<i>cran d'arrêt</i>	فرصة التوقيف

والمُجُون قلة الحياء وقد مَجَّنت مجونا ومُجَّنا ومجانة والرجل ماجن	
<i>grisette</i>	شابة مَرِحَة
<i>midinette</i>	فتاة طائشة
<i>jouvencelle, (poulette)</i>	شابة فتية = فتاة
<i>(jouvence</i>	(قُدرة
<i>nonnette</i>	راهبة فتية
<i>soubrette</i>	أمة مِعْناج
	وقد غنَّجت الفتاة غَنجًا ومُعْجَّبت دَلَّت وتدللت فهي غَنجَة ومغناج
	والمُعْجج والمُعْناج الدلال والأغْجوجة ما يتغنج به وقد دُلَّت دَلًّا ودلّالا
	تغنجت وتلَّوت وقد تدللت امرأة على زوجها
	والمُدالولاء التدلل

(112) بندقية = جَلوزَة (الشهائي) *noisette (hazel)*

(راجع جَوزة : *noix*)

(113) بندقية *fusil (steel, gun)*

<i>armes modernes:</i>	أسلحة عصرية
<i>fusil de munition</i>	بندقية الذخيرة
<i>fusil à pierre</i>	بندقية بحجر
<i>fusil à piston</i>	بندقية بمكبس
<i>fusil à tabatière</i>	بندقية مُكَيِّفَة
	(لها نفس ميل المنطلق)
<i>fusil à aiguille</i>	بندقية ذات إبرة
<i>fusil à percussion</i>	بندقية ذات قادح
<i>fusil à répétition</i>	بندقية تكرارية (الإلقام)
	بندقية أوطوماتيكية أو آلية
<i>fusil automatique</i>	(لا تلقائية)
<i>fusil de chasse</i>	بندقية صيد
	بندقية مُتَضَيِّقَة الماسورة (عند الفوهة)
<i>fusil choke-bored</i>	
<i>fusil hammerless</i>	بندقية خفية الزند
<i>canardière</i>	بندقية بطيئة = لصيد البط
<i>fusil à deux coups</i>	بندقية ذات طلقتين

<i>chemise de canon</i>	قميص المدفع (قميص السبطانة)	<i>percuteur</i>	قادح (= إبرة القدح)
<i>semmer un canon</i>	فحص مدفعا	<i>levier</i>	عتلة (= رافعة)
<i>forer un canon</i>	ثقب مدفعا	<i>ressort à boudin</i>	نايض فصيدي الشكل
<i>fraisier</i>	فرز (وسع فتحة ثقب)	<i>cylindre</i>	أسطوانة
<i>aléser</i>	صنط الثقب	<i>détente</i>	زيادة
<i>alésoir</i>	ضابطة أو مضبطة الثقب	<i>pontet</i>	حامية الزناد
<i>bronze à canon</i>	برنز قناة المدفع	<i>gâchette-détente</i>	لسين الزناد
<i>damasquinage d'un fusil</i>	دمشقة فولاذ البندقية (تزيينه بخطوط وترصيعات) ثلسين (حاضن البندقية)	<i>ressort de gâchette</i>	نايض اللسين
<i>enture (du rût)</i>		<i>tête mobile</i>	رأس متحرك
<i>charge, bourre</i>	حشوة	<i>boite de culasse</i>	علبة المغلاق
<i>bourrage</i>	حشو (هو ما يحشى من بارود في بطن البندقية)	<i>auget</i>	حويض
<i>charge d'exploisif</i>	حشوة متفجرة	<i>magasin (d'armes)</i>	مخزن (الأسلحة)
<i>charge d'amorce</i>	حشوة الشعلة	<i>canon tonnant</i>	مدفع قاصف
<i>charge de bombes</i>	حشوة القنابل	<i>hausse de tir</i>	مسافة الرمي
<i>(charge</i>	حشوا)	<i>hausse de visée</i>	موجه التصويب
<i>(charger le canon</i>	ويقال ألقم (ألقم المدفع	<i>mire</i>	علامة التسديد
<i>(recharger</i>	(ألقم ثانية	<i>évidement du ressort</i>	نقرة النايض
<i>chargeur de revolver</i>	مُشط (مُلقم) المسدس	<i>grenadière</i>	جعبة القنابل
<i>fusil à chargeur</i>	بندقية ذات مُشط	<i>guidon</i>	يمحة البندقية (مقودها)
<i>charge à poudre</i>	حشوة بارود	<i>tenon de baïonnette</i>	لسان الحربة
<i>charge à plomb</i>	حشوة رصاص	<i>quillon</i>	مشبك (في صليب السيف)
<i>munitions</i>	ذخيرة	<i>embouchoir à quillon</i>	قايض بمشك
<i>munitions d'artillerie</i>	(ذخيرة مدفعية	<i>âme de chargement</i>	جوف الالقام
<i>poudre à canon</i>	بارود المدافع	<i>calibre de la pièce</i>	عيار المدفع
<i>poudre de chasse</i>	بارود الصيد	<i>bassinet</i>	مُدخِر البارود
<i>(chevrotine</i>	(رصاص صيد	<i>baguette</i>	سيخ بندقية (قضب)
<i>balle</i>	رصاصة	<i>baguette-baïonnette</i>	حربة
<i>balle égarée</i>	رصاصة طائشة	<i>fabrication</i>	صناعة الأسلحة :
<i>cribler de balles</i>	خرق بالرصاص	<i>armurerie</i>	صناعة الأسلحة
<i>grenaille</i>	حُرْدُق	<i>armurier</i>	(مصنمها ومستودعها)
	(قطع كروية صغيرة من الرصاص وهي تركية)	<i>arquebusier</i>	صانع الأسلحة (أو مُصنمها)
	(وتحرق بالعربية عامة فصيحها خرق أي أفسد)	<i>monteur-équipeur</i>	صانع أسلحة قديمة
<i>dragée</i>	حُرْدُقَة (رصاصة صيد)	<i>fourbisseurs</i>	مركب مُجهز
<i>amorce</i>	شعلة = فتيلة الاشعال	<i>maquette</i>	صقال = جلاء
		<i>lame</i>	نموذج = تصميم نموذجي
		<i>lame de baïonnette</i>	نصل = صفيحة
		<i>lame de sabre</i>	نصل الحربة
			نصل السيف

	أطلق الضربة = أرسل الطلقة	<i>amorce-détonateur</i>	شميلة صاعقة
<i>lâcher le coup</i>		<i>boite d'amorce</i>	علبة الشميلة
<i>faire feu, déclencher le feu</i>	أطلق النار	<i>tube d'amorce</i>	أنبوب الشميلة
<i>cesser le feu</i>	قطع الرمي	<i>capsule-amorce</i>	كبسولة شميلة
<i>essuyer le feu</i>	قاسى (أو تحمل) النار	<i>cartouche</i>	(وهي علبة الشميلة)
<i>feu meurtrier</i>	رمى قاتل	<i>cartouche de combat</i>	خرطوشة = فشكة
	رمى عن تخشب أو عن قُرب	<i>cartouche de fusil de chasse</i>	خرطوشة قتال
<i>tirer à bout portant</i>		<i>magasin à munitions</i>	خرطوشة بندقية الصيد
<i>tirer à la cible, au but</i>	رمى الهدف	<i>(magasin d'armes)</i>	مستودع الذخيرة
<i>tirer à l'affût</i>	رمى من مترصد	<i>magasin tubulaire</i>	(مستودع الأسلحة)
<i>tirer au jugé</i>	رمى على التخمين	<i>poudrière</i>	مخزن أنبوبي (للخرطوش)
<i>tirer à blanc</i>	رمى رميةً حُلُبية	<i>sac à plomb</i>	مخزن بارود
<i>tirailler en embuscade</i>	ناوش في كمين	<i>tir-cartouche</i>	(أو علبة بارود)
<i>(tirailleur)</i>	(مُناوش = قناص)	<i>tire-balle</i>	كيس رصاص
<i>tire-feu</i>	حيلة الرمي	<i>moule à cartouches</i>	نازعة الخرطوش
	(حيلة إطلاق النار في المدفع)	<i>mandrin</i>	نازعة الرصاص
<i>coup de fusil</i>	طلقة بندقية	<i>tir</i>	قالب خرطوش
<i>coup de feu</i>	طلقة نارية	<i>appui de tir</i>	يمسك المثقب
<i>salve</i>	صليّة	<i>banquette de tir</i>	— رمي (رماية)
	(يقال أطلق صليّة)	<i>planchette de tir</i>	ميناء الرمي
<i>linge de feu</i>	خط النار	<i>table de tir</i>	دكة الرمي
<i>plan des feux</i>	خطة الرمي	<i>tir à la bombe</i>	لوححة الرمي
<i>feux de file</i>	نيران الرتل	<i>tir au but</i>	جدول الرمي
<i>feux de peloton</i>	نيران الفصيلة	<i>tir au fusil</i>	رمي القنابل
<i>peloton de pièce</i>	سُدنة المدافع	<i>tir d'arrêt</i>	رمي الهدف
<i>feux croisés</i>	نيران من جوانب متعددة	<i>tir d'embuscade</i>	رمي بالبندقية
<i>fusillade</i>	تراشق بالبندقيات	<i>armer la pièce</i>	رمي بالانقاف
<i>arque busade</i>	طلق قرينة (بندقية قديمة)	<i>armer un obus</i>	رمي الكمين
<i>escopetterie</i>	طلق ببندقية واسعة المخرج	<i>épaulement de batterie</i>	صلى السلاح (جهزه)
	رشة بنادق (طلقات من بنادق مختلفة في وقت واحد)	<i>épauler</i>	صلى قذيفة
<i>mousquetade</i>		<i>ajuster</i>	بتراس البطارية
	مجال (أو حقل أو ميدان) الرمي	<i>viser, prendre la visée</i>	حتمى بالتراس
<i>champ de tir</i>		<i>visée par le canon</i>	سُد (ضبط)
<i>champ de visée</i>	مجال التصويب	<i>lâcher la bombe</i>	صوب
<i>stand de tir</i>	مرمى		تصويب من المدفع
<i>passer par les armes</i>	قتل أو أعدم بالرصاص		ألقى القنبلة
<i>fusiller</i>	قتل أو أعدم بالبندقية		
<i>canarder</i>	قتص حاتلاً		

<i>cartouchière</i>	جمعة الخرطوش
<i>(giberne)</i>	جمعة
<i>cache-platine</i>	حاجبة آلة القدح
<i>râtelier à fusils</i>	مسند البنادق
	(علاقة لحمل البنادق في مستودع الذخيرة)
<i>port d'armes</i>	حمل السلاح
<i>porter en bandoulière</i>	تقلد السلاح
<i>bandoulière</i>	نيجاد البندقية
<i>démonter l'arme</i>	فكّ السلاح
<i>remonter un canon</i>	ركب مدفعا
<i>faisceau d'armes</i>	حزمة أسلحة
<i>mettre les fusils en</i>	فهمّ البنادق
<i>faisceaux, former les faisceaux</i>	

violette (violet, viola) بنفسج (114)

	بنفسجيات : فصيلة بنفسجية
<i>violariacées, violariées, violacées</i>	
<i>violette simple</i>	بنفسج بسيط
<i>violette double</i>	بنفسج مزدوج
<i>pensée, (viola tricolor)</i>	بنفسج مثلث الألوان
	زهرة الثالوث = بُنْجَة (تعريب الفرنسية)
<i>viol. odorante</i>	بنفسج عطر
<i>couleur violette</i>	لون بنفسجي
<i>violeter</i>	بنفسج (صبغ باللون البنفسجي)
<i>violacé, violâtre</i>	ضارب الى البنفسجي
<i>violacer</i>	تبنفسج (تلوث بالبنفسج)
<i>violine</i>	بنفسجي أرجواني
	عسل مُبنفسج (متأثر بطعم البنفسج)
<i>miel violet</i>	

bâtir (to build) بَنَى (115)

<i>les bâtisseurs</i>	— البناةون
<i>(construire)</i>	شاد البناء رفعه (شيداً) وكذلك شيدَه
	والمشيد والمُشيد المرفوع وعتر الدار عَمراً بناها والاسم

<i>brûler sa cervelle</i>	أضنق الرصاص على رأسه
<i>casser la tête</i>	شجّ رأسه
<i>désarmer un fusil</i>	فَرَّغَ بندقية (من الخرطوش)
<i>partir</i>	انطلقت الرصاص
<i>éclat de projectile</i>	شظية قذيفة
<i>(éclater)</i>	تشتطى
<i>cribler de balles</i>	تخرق بالرصاص
<i>aller au feu</i>	ذهب الى القتال
<i>faire feu</i>	أطلق النار
<i>faire long feu</i>	طال عهده
<i>rater</i>	سبّأ الزند : أخطأ
<i>recul</i>	تراجع
<i>recul du canon</i>	تراجع السفانة
<i>portée du canon</i>	صدى المدفع

<i>accessoires</i>	متممات
<i>accessoires de pièces</i>	متممات المذافع
<i>baïonnette</i>	حرية
<i>charger à la baïonnette</i>	حمل بالحراب
<i>sabre, épée</i>	سيف
<i>porte-sabre</i>	حاملة السيف
<i>lame d'épée</i>	نصل السيف
<i>rendre l'épée</i>	استسلم (ألقى السيف)
<i>couteau-baïonnette</i>	مُدْبَة حرية
<i>douille</i>	عمد
<i>douille de cartouche</i>	ظرف الخرطوشة
<i>arrêtoir de baïonnette</i>	موقفة الحرية
<i>botte d'étendard</i>	معرز العلم
<i>botte</i>	ضربة سيف
<i>(botte, boîte à fusil)</i>	(علبة بندقية)
<i>fourchette</i>	مضبطة الرمي = حاصرة
<i>tir à la fourchette</i>	رمي بالحاصرة
<i>porte-cartouches</i>	حاملة الخرطوش
<i>râtelier</i>	مسند الأسلحة
<i>râtelier à bombes</i>	مسند القنابل
	(الموقفة : أسين يوقف الحركة)
<i>fourreau</i>	قراب = غمد = جفن
<i>fourreau de baïonnette</i>	غمد حرية
<i>bretelle de fusil</i>	جمالة البندقية

<i>superstructure</i>	بنية فوقية
<i>infrastructure (substructure)</i>	بنية تحتية
<i>élever</i>	رَفَعَ (شَدِيد)
<i>ériger</i>	أقام (بمعنى نصب ورفع) (نصَّب أيضا بمعنى ركب شيئا فوق شيء)
<i>échafauder</i>	
<i>erection d'un monument</i>	إقامة نُصب
<i>établissement</i>	إقامة (بمعنى إنشاء وتشيد)
<i>établissement</i>	مُنشأة = مؤسسة
<i>échafaud</i>	المَحَالَة (الصِّقَالَة): (الخَشَبَة التي يَسْتَقِر عليها الصِّبَّانُون)

éblouir (to dazzle) يَهْرَ (116)

	يَهْرُه غلبه وفضله
	ويَهْر القَمَر غلب ضوءه على ضوء الكواكب وقد يَهْرَت الشمس أضواءت يَهْرًا ويُهَوِّرا
<i>éblouir la vue, aveugler</i>	خطف البصر (تخطف البرق البصر ذهب به)
<i>éblouissant</i>	باهر
<i>éblouissement</i>	انبهار
	وقد جَهِرت العين لم تبصر في الشمس فصاحبها أجهَر وهي جَهراء ومنه المُجَهْر والمُجَهَّر : آلة لتضخيم المرئيات.
	وقد عَشَى عشواً ساءَ بصره فهو عَشَى وأعشى (<i>aveuglé</i>) والعشَا والعشَاوة سوء البصر <i>berlue</i> (وهي الغشاوة أيضا)
	ومنه كلمة <i>éberluer</i> بمعنى بهر وأدهشه والعشْوَة الظلمة
	وهي أغشى الله على بصره غَطَاه آذَى العين (بنوره الوهاج)
<i>blessar la vue par sa lumière éclatante</i>	
	(بمعنى صدم نظره وأساء إليه)
<i>offusquer la vue, donner dans les yeux, faire voir trente-six chandelles, donner le vertige, faire tourner la tête</i>	
	أثار الدوخة فيه = دَوَّخه ورَوَّحه (الرَّوْح هو الدوران والاختلاط وخاصة في النظر والرؤيا)
<i>chatoyer</i>	أضاء = تَلَأَلأ = زَهَر
	وقد زَهَر السراج زُهوراً أضاء وزَهَر الزند أضاءت ناره وتزاهر

العمارة (*maçonnage*) وقد عُمر المنزل أيضا سكنه فهو معمور والمعمار هو من يسكن العمارة أو مجرد دار والمعمار البناء *construction, maçonnerie* والعمارة الحى العظيم والعمارة أجرة العمارة والمعمَّر المنزل الكثير الناس والمعماري البناء

<i>architecte</i>	المعمار :
<i>ingénieur architecte</i>	مهندس معماري
<i>femme ingénieur</i>	مهندسة
<i>matériaux de construction</i>	مواد بناء
<i>constructif</i>	بنائي = إنشائي
<i>constructeur, maçon</i>	بناء = بائ
<i>édificateur</i>	مُشيد
<i>édification</i>	تشيد
<i>édifice</i>	بناء = صرح
<i>édifice de la civilisation</i>	صرح الحضارة
<i>fondateur</i>	مؤسس = مُنشئ
<i>fondation</i>	تأسيس
	أو مؤسسة
<i>édile</i>	قَبم مدينة
<i>entrepreneur de bâtiment</i>	مُتقاول بناء
<i>sous-entrepreneur</i>	مُتقاول من الباطن
<i>(entreprise de bâtiment</i>	(مقاوله بناء)
<i>maître-maçon</i>	رئيس البنائين
<i>corps de métiers</i>	نقابة حرفيين
<i>corporation</i>	(حسى خنطة بالمغرب وهي تعني في الأصل أهل الخرفة)
<i>bâtisse</i>	بنية
<i>assise</i>	أسيسة
<i>bâtir à chaux et ciment</i>	بنى بالجير والاسمنت
<i>bâtir de boue</i>	بنى بالوحل أو الطين
<i>bâtir sur le roc</i>	بنى على الصخر
<i>bâtir sur le sable</i>	بنى على الرمل
<i>reconstruction</i>	تجديد البناء
<i>constitution</i>	إنشاء = تأسيس
<i>reconstitution</i>	إعادة إنشاء أو تأسيس
<i>structure</i>	بنية (هيكل)
<i>structurer</i>	بنى (= ركب)
<i>structuration</i>	بناء = تركيب

تُعجِبني فلان أي تُعجِباني وتفتِنني والمُعجِب ما جاوز حد العُجِب
يقال عَجِب عَجاباً والاعجوبة ما يتعجب منه
تخدع : bluffer, leurrer, fair illusion
تخدع العين شككها فيما ترى
هَلَس : داء يُسلب معه العقل hallucination
رجل مهلوس ومُهتَلَس العقل مسلوبه halluciné
هَدَى هَدَياً وهدانا تكلم بغير معقول délire
فهو هاذي délirant
وقد هَرَقَه المرض استخفه فصار يهرف ويهذي وقد اهتزَّ الرجل فقَدَّ
عقله من المرض أو الخزن فهي مُهتَزَّة
أغوى الرجل وغواه أضله séduire
وكذلك استغواه والغوي الضال انشقاق نبيدي والغية والبغية الضلال
وانمغواة المَغْضَلَة
الإغواء séduction

(117) بَوْصَلَة boussole (compass)

(بيت الأبرة)
بوصلة بحرية boussole marine
إبرة مغناطيسية أو مُمَغْنَطَة
مَغْنَطِيس = مغناطيس aiguille aimantée
مغنطة aimant
قُطْب pivot (دار حوِّب قطب)
قَمْر chape
(قعر الغبسط)
رَقاص balancier
إبرة مُعْطَلَة
(لا تؤثر فيها المغنطية الأرضية)
مينا cadran
مينا دالة cadran indicateur
مِرْوَلَة cadran solaire
عُلْبَة البوصلة habitacle
فِرْجَار compas (ويطلق على البوصلة نفسها فيقال بوصلة بحرية)
اتجاه البوصلة (compas de mer)
صابورة (ثقل يحفظ توازن الطائرة أو السفينة) cap de compas
نصير lest (أي وضع صابورة) lestage

السراج وتلألأ وكذلك ازدهر والأزهر الثَّير
(لمعان = تألُق) chatoiment
سَيْر البَحْر سَدْرًا وسداية تَحِير وانبهر papilloter
انبهار البصر = سَدْر papillotement
إتبع = بَرَق miroiter
وقد لَمَع البرق أضاء وكذلك تَلَمَع والتَمَع واللَمَاعَة الفلاة
يلمع فيها السراب mirage miroitant
والألَمي واليلمعي اللكمي المتوقد الذهن واليَلْمَع البرق والحُلْب
بَرَق بَرَقًا تَحِير وهُدش فلم يبعسر
تألُق étinceler
(وقد ألق البرق وتألُق وتألُق لمع والإلاق البرق الكاذب الذي لا
مطر له
ألُق étincelle
متألُق étincelant
وقد أَل اللون بَرَق
إشعاع rayonnement
أشعَّت الشمس إشعاعاً نشرت أشعتها والشُعاع ضوء الشمس
rayon du soleil

والشُعاع آلة لإرسال الأشعة
بريق reflet
وهو في الحقيقة انعكاس النور
سَراب mirage
نور زائف faux jour
نور منعكس contre-jour
انعكس النور انقلب وارْتَد بعد وقوعه على سطح مسقول
(réverbérer)
ارتداد = انعكاس réverbération
والرَّجْع أيضاً الارتداد يقال تَرَجَّع الصوت في صدره تردد وارْتَد
تَحَلَبه فتنه fasciner
والحُلْب البرق لا مطر فيه ورجل كبرق حَلَب خُداع يَعد ولا
يُنْجِز.
ذر الرماد في العيون jeter la poudre aux yeux
شدهه = أدهشه étonner, épater
والشُدّه والشُدّه الدهش étonnement
والذهول عن الشيء نسيانه عن شغل وهو التناسي والتشاغل
étourdissement, émerveillement
(وقد يكون نتيجة لدوخة ودوار أو سكر وانتشاء بمعنى يهيم)
وقد أعجب بالشيء عجب منه وتعجَّب (émerveiller) يقال

<i>déviatiion</i>	(أو انعطاف أو انحناء) انحراف	<i>rose des vents</i>	دائرة الرياح
<i>déviatiion azimutale</i>	انحراف سمتي	<i>rumb des vents</i>	جزء من دائرة الرياح
<i>déviatiion de la boussole</i>	انحراف البوصلة	<i>volet</i>	بُوصلة : بوصلة صغيرة
<i>perturbation</i>	اختلال = اضطراب	<i>azimut magnétique</i>	سَمْت مغنطى
	تقلب الهواء = اضطرابه	<i>prendre un azimut</i>	قاسَ السمْت
<i>(perturbation de l'air)</i>		<i>équateur magnétique</i>	خط استواء مغنطى
<i>variation</i>	تبدّل = تغيّر	<i>polarité</i> (وهي خاصية الاتجاه نحو القطب المغناطيسي)	قطبية
<i>variation du compas</i>	تبدل البوصلة	<i>pôle nord</i>	قطب شمالي
	تبدل المغناطيسية الأرضية	<i>déclinaison magnétique</i>	انحراف مغنطيسي
<i>variation du magnétisme terrestre</i>		<i>déclinatoire</i>	حَارِف (منحرف)
		<i>inclinaison</i>	ميل

(تابع)
